



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/40/675
S/17490

23 septiembre 1985

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL

Cuadragésimo período de sesiones

Temas 72, 73, 131, 132 y 137 del programa

EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION

SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD
INTERNACIONAL

APLICACION DE LAS DISPOSICIONES DE SEGURIDAD

COLECTIVA DE LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS

PARA EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ Y LA

SEGURIDAD INTERNACIONALES

DESARROLLO Y FORTALECIMIENTO DE LA BUENA

VECINDAD ENTRE ESTADOS

ARREGLO PACIFICO DE CONTROVERSIAS ENTRE ESTADOS

INFORME DEL COMITE AD HOC PARA LA ELABORACION

DE UNA CONVENCION INTERNACIONAL CONTRA EL

RECLUTAMIENTO, LA UTILIZACION, LA FINANCIACION

Y EL ENTRENAMIENTO DE MERCENARIOS

CONSEJO DE SEGURIDAD

Cuadragésimo año

Carta de fecha 23 de septiembre de 1985 dirigida al Secretario General
por el Representante Permanente del Afganistán ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de señalar a vuestra atención el texto del mensaje dirigido a
Vuestra Excelencia por los representantes que participaron en la alta jirgah
(asamblea) de las tribus fronterizas, convocada el 14 de septiembre de 1985 en
Kabul, República Democrática del Afganistán.

Tengo el honor de pedir a Vuestra Excelencia que disponga la distribución de
esta carta como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 72, 73,
131, 132 y 137 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) M. Farid ZARIF
Embajador
Representante Permanente

ANEXO

Mensaje dirigido al Secretario General por la alta jirgah (asamblea)
de las tribus fronterizas

Nosotros, los representantes electos de la histórica alta jirgah (asamblea) de las tribus pashtun, saludamos a Vuestra Excelencia, quien, como Secretario General de esta gran organización mundial, las Naciones Unidas, tiene la responsabilidad y el deber de prevenir la guerra y constantemente se empeña en fomentar la comprensión entre los pueblos del mundo.

En este momento histórico y delicado para la región y el mundo, por primera vez en la historia del país nos hemos congregado en la alta jirgah de las tribus en la ciudad de Kabul para tomar importantes decisiones con miras a consolidar la paz y la defensa de las fronteras del Afganistán sobre la base del programa de acción del Partido Popular Democrático del Afganistán y de la histórica Loya Jirgah (gran asamblea) de los representantes electos del pueblo del Afganistán.

Declaramos con gran satisfacción que la jirgah ha sido convocada en una atmósfera de libertad, democracia y plena comprensión. De acuerdo con las decisiones y los mensajes de la reciente Loya Jirgah de la República Democrática del Afganistán, consideramos necesario señalar a la atención de Vuestra Excelencia, el Secretario General de las Naciones Unidas, los puntos siguientes:

La victoria de la revolución nacional democrática de abril en nuestro antiguo país, el Afganistán, ha creado las condiciones adecuadas para que las tribus y los clanes fraternos del país trabajen por la creación de una sociedad rejuvenecida, sin opresión de clases ni discriminación nacional. Todas las tribus del país acogieron alborozadas la victoria de la revolución, y la lucha por la aplicación de los objetivos de la revolución se inició con la participación activa de las tribus. Estas apoyaron decididamente la política de nuestro Estado. La política humana y pacífica del Estado de la República Democrática del Afganistán fue acogida una vez más con beneplácito por todos los trabajadores del país durante las elecciones para integrar los órganos locales de poder y administración del Estado. Estas elecciones se han constituido en factor decisivo para la democratización de todos los aspectos de la vida social.

Sin embargo, desde los primeros días de la victoria de la revolución, el imperialismo mundial, el hegemonismo chino y las fuerzas reaccionarias de la región recurrieron a la agresión salvaje contra nuestro país a través del Pakistán y del Irán. El régimen militar del Pakistán convirtió las zonas de Pashtun y Beluch en arsenales y centros para el entrenamiento de bandidos.

Con la asistencia del régimen militar del Pakistán y los planes del imperialismo mundial para hacer derramar la sangre afgana, existen hoy 120 centros de entrenamiento de las bandas de contrarrevolucionarios afganos en el territorio del Pakistán. En estos centros, instructores de los Estados Unidos, de China y del Pakistán, así como de otros países, entrenan a los asesinos profesionales. El reaccionario Estado del Pakistán, contrariamente a la voluntad de las tribus pashtun, ha puesto su territorio a disposición de los contrarrevolucionarios afganos, quienes cuentan con el apoyo del imperialismo, el hegemonismo y la

reacción árabe. Vuestra Excelencia está enterado de este hecho. A lo largo de la historia, las tribus pashtun han sido los auténticos guardianes de la independencia y la unidad del Afganistán. Estas tribus han cumplido siempre con su papel señalado para la consolidación de la paz en la región, a la vanguardia de la defensa.

El régimen militar y belicista del Pakistán lleva a cabo sus planes de agresión surgidos de los proyectos expansionistas del imperialismo de la región y del mundo en contra de la República Democrática del Afganistán y de la India, país amante de la paz, ambos miembros activos del Movimiento No Alineado.

Las tribus pashtun, que derrotaron antes a los británicos, también burlarán hoy los planes expansionistas de los Estados Unidos y de China y las estratagemas peligrosas de la reacción árabe y de los regímenes reaccionarios del Pakistán y del Irán.

La República Democrática del Afganistán, reflejando la voluntad de su pueblo, ha presentado, en las propuestas de 1980 y 1981 al Pakistán y al Irán, medios objetivos y realistas de resolver los problemas mediante negociaciones y de crear la estabilidad y consolidar la paz en la región y en todo el país.

La República Democrática del Afganistán está dispuesta a negociar. Su prestigio internacional, reconocido por aproximadamente 100 países, va en aumento. Tenemos grandes esperanzas en los resultados de la sexta serie de negociaciones de Ginebra.

El pueblo del Afganistán está consciente de que Vuestra Excelencia, el Secretario General de las Naciones Unidas, tiene un papel importante en lo que toca a preparar el terreno para las negociaciones, pero el imperialismo y el hegemonismo están entregando millones de dólares a los dirigentes de las bandas contrarrevolucionarias para que sobornen a los fugitivos afganos y los hagan combatir a su propio pueblo.

Los generales pakistaníes basan su existencia en la continuación de la guerra sangrienta y violan todas las normas del derecho internacional para obtener dólares, libras y armamentos. Hoy en día, las tribus pashtun están plenamente conscientes de las peligrosas consecuencias de la política belicista del régimen militar del Pakistán y combatirán con todas sus fuerzas para impedir que su territorio quede convertido en un campo de batalla.

Los pashtunes y los beluches no permitirán la entrada de bandidos y asesinos en su tierra.

Vuestra Excelencia está enterado de lo que ocurre en los llamados campamentos de refugiados situados en los territorios del Pakistán y del Irán. Se mantiene a un gran número de fugitivos engañados en los campamentos, por la fuerza de las bayonetas, siendo que ellos desean regresar a su patria aprovechando el decreto de amnistía del Presidium del Consejo Revolucionario de la República Democrática del Afganistán. Por la fuerza de las armas, los regímenes reaccionarios y los dirigentes de las bandas les impiden el retorno.

Hay pruebas suficientes de ello.

/...

Los tratos concertados por el Pakistán y el Irán en nombre de los fugitivos afganos engañados son contrarios a todas las normas humanitarias. Ninguna fuerza siniestra deberá impedir que los fugitivos regresen a la tierra de sus padres que los espera.

Las tribus pashtun desean la paz y la seguridad en sus zonas y apoyan resuelta y absolutamente las políticas pacíficas de la República Democrática del Afganistán.

Nosotras, las tribus fronterizas pashtun, bajo la dirección de Babrak Karmal, Presidente del Consejo Revolucionario de la República Democrática del Afganistán, auténtico hijo del pueblo y héroe de la lucha política, declaramos una vez más a todos los pueblos del mundo, por vuestro intermedio, que el imperialismo, el hegemonismo y las fuerzas reaccionarias de la región han expuesto a nuestras tribus a un grave peligro. En su lucha sagrada, de acuerdo con la Carta de las Naciones Unidas, las tribus pashtun cumplen con su deber y observan con profundo respeto las actividades humanitarias y honorables de Vuestra Excelencia encaminadas a promover la paz y la seguridad en el mundo.

Deseamos transmitir a los representantes de los países miembros de esta organización internacional el llamamiento a la verdad y a la justicia de la alta jirgah de tribus de la República Democrática del Afganistán. Agradecemos a Vuestra Excelencia los esfuerzos que hace para promover la paz y la seguridad en nuestra región y en otras regiones del mundo.

Estamos con Vuestra Excelencia en la lucha por alcanzar este objetivo.

Los representantes de la Alta Jirgah de Tribus
